

27  
13 oct. sep.

F  
I  
E  
S  
T  
A  
S



L  
A  
E  
N  
C  
A  
R  
N  
A  
N  
C  
I  
A  
Ó  
N  
A

20  
24

VALLESECO

FIESTA DE INTERÉS TURÍSTICO REGIONAL





Simbólica carreta con alegorías típicas canarias que represento al municipio de Valleseco en la romería ofrenda del Pino 2023. A su vez, también escenificó a nuestro pueblo en la romería ofrenda a nuestra compatrona La Virgen de la Encarnación el mismo año.  
Diseño: Concejalía de Festejos del Ilustre Ayuntamiento de Valleseco.





# Saluda del Alcalde

El primer domingo de octubre de cada año, se celebran nuestras Fiestas en Honor a la Virgen de la Encarnación, que desde hace 50 años se acompaña con una ofrenda romería que se ha hecho tradicional en este pago de Gran Canaria. 50 años que han hecho de aquella ofrenda una tradición, que con el paso de los años y debido a la presencia en ella de gran cantidad del fruto que hoy identifica al municipio, hicieron que se la conozca como «Fiesta de la Manzana», y que desde el año 2011 el reconocimiento de Fiesta de Interés Turístico Regional.

Mientras escribo estas palabras pienso que, por suerte o desgracia, las tradiciones de los usos y costumbres de nuestro pueblo luchan en la actualidad por perdurar. Que el duro trabajo en el campo de Valleseco es anecdótico y los recuerdos de los que ya tenemos algunos años, añoran los momentos compartidos con nuestros antepasados. Días de la infancia en los que nuestros padres y madres, nos inculcaban el valor de la palabra dada, el respeto a nuestro mayores o la necesidad de actuar correctamente y en conciencia. Momentos en los que también, además de educarnos en valores, nos enseñaban el valor del esfuerzo y de “arrimar el hombro” en aquellos trabajos manuales que exigían los diferentes oficios y conformaron las que fueron la familia tradicional de los hombres y mujeres de campo. Hechos que de alguna manera es lo que se refleja en cada una de las alegorías que las carrozas de la ofrenda romería que nuestros vecinos y vecinas traen a las Fiestas, intentando recordarlos y preservarlos.

Aquellos días, que hoy representamos en nuestra Fiesta de las tradiciones, en los que nos parecía que el tiempo era eterno y que la evolución de la tecnología no iban a modificar nuestro modo de vida. Algo que a la postre y rápidamente resultó ser tan incierto que no nos acostumbramos a la rápida evolución de la técnica. Tanto que a veces nos vemos superados por una propaganda consumista que nos hace despreciar esas tradiciones, que tanta añoranza nos causa en determinados momentos. Es lo que refuerza el hecho que las Fiestas de la Encarnación, son la manera de hacer que los valores de esas tradiciones se conserven, no solo los del cuerpo, sino también los del espíritu. Momentos para hacernos recordar que lo efímero no tiene el valor de lo que representa aquello que fue creado con amor y esfuerzo.

Se acerca la temporada de la recogida de manzana, por el que ya todos los Grancanarios, reconocen a los vallesequenses. Momento en el que se celebran nuestras Fiestas de la Encarnación y donde compartimos lo que la tierra nos da con los más desfavorecidos, a través de nuestra Iglesia.

Se acerca el momento de compartir tradiciones. Hagamos que aquellos que nos gustaría nos mirasen con cariño desde donde fuere, se sientan orgullosos de nosotros.

José Luis Rodríguez Quintana  
Alcalde Presidente





## Saluda del Párroco

Después de San Blas, San José, las fiestas patronales en honor a San Vicente Ferrer, el Sagrado Corazón de Jesús, San Luis Gonzaga, Nuestra Señora del Carmen, Santa Rita de Casia y Santa Rosa de Lima, le toca el turno a nuestra madre de la Encarnación. Con la alegría de saber que no estamos huérfanos, porque nuestra madre la Encarnación siempre tiene las puertas abiertas para que los vallesequenses, devotos y visitantes, vengan a visitarla, rezarle, disfrutar del silencio y el sosiego de nuestro templo parroquial, envuelto por un bello vergel, en el que respirar el aire puro de la naturaleza.

Nuestra madre de la Encarnación nos acerca a Jesús, nos dice como a los novios de las Bodas de Caná, “hagan lo que Él les diga”. En medio del silencio habitual del que disfrutamos los vallesequenses, las fiestas son una oportunidad para encontrarnos, divertirnos, rezar, acoger a familiares y amigos que nos visitan, y para sentirnos solidarios con los que lo están pasando mal. Dejemos brotar lo mejor que hay en cada uno de nosotros, para sentirnos todos hermanos, haciendo posible que el Reino de Dios vaya creciendo entre nosotros.

¡Felices fiestas de nuestra madre de la Encarnación!

¡Viva nuestra madre de la Encarnación!

Rvdmo. Sr. D. Juan Santiago Quintana Quintana  
Párroco de San Vicente Ferrer - Valleseco



# Actos Religiosos

## Sábado, 28 de septiembre

12:00 h. Repique de campanas y subida de la bandera  
Triduo en honor a Nuestra Señora de la Encarnación

## Miércoles, 2 de octubre

18:30 h. Rezo del santo rosario  
19:00 h. Eucaristía por las intenciones de los barrios de Monagas, Carpinteras, Caserón, Troyanas, Sobradillo, La Laguna y Zumacal.

## Jueves, 3 de octubre

18:30 h. Rezo del santo rosario  
19:00 h. Eucaristía por las intenciones de los barrios de Madrelagua, Cuevecillas, El Lomo, Lanzarote y el Barranquillo de Lanzarote.

## Viernes, 4 de octubre

18:30 h. Rezo del santo rosario  
19:00 H. Eucaristía por las intenciones de los barrios de Valsendero, Barranco de la Virgen, Barranquillo, Recinto y Zamora.

## Sábado, 5 de octubre

18:30 h. Eucaristía. A continuación, romería ofrenda en honor a Nuestra Señora la Virgen de la Encarnación.

## Domingo, 6 de octubre


12:00 h. Solemne eucaristía en honor a Nuestra Señora de la Encarnación. A continuación procesión por el recorrido habitual.

Anima el canto de la celebración el coro parroquial de San Roque (Firgas).

19:00 h. Eucaristía.

## Domingo, 13 de octubre

11:00 h. Eucaristía con la participación de todos los niños y las niñas, acompañados de sus padres y madres, que están realizando el proceso de catequesis.



Cruz parroquial o cruz guía. También conocida como cruz alzada, es decir, elevada. Es una evolución de la cruz parroquial, que, como su nombre indica, representa a la parroquia; siempre lleva la imagen de Cristo por la parte frontal, y va flanqueada por dos ciriales. Tiene como misión encabezar los ritos de entrada en las solemnidades que celebra la Iglesia; asimismo, es utilizada en el Camino Neocatecumenal, Semana Santa, cofradías, y, como en el caso que nos ocupa, para presidir la procesión.





Imagen de la primera ofrenda a la Virgen de la Encarnación. Año 1974.



## Medio siglo de la Romería-Ofrenda a Nuestra Señora de la Encarnación

El 7 de octubre de este año 2024 se cumplen cincuenta años desde que tuviera lugar la primera romería-ofrenda en honor a la Virgen de la Encarnación, co-patrona de Valleseco.

Como hemos reseñado con anterioridad, esa primera ofrenda tuvo un carácter sencillo, con la participación de un grupo de jóvenes del barrio de Zumacal, que en trajes típicos portaban cestas con panes y manzanas, como no podía ser de otra manera en este municipio donde la variedad francesa o reineta del Canadá ha sido característica y abundante.

Este acto había sido propuesto por la Concejalía de Festejos del Ayuntamiento, siendo alcalde D. Rogelio Santana Guerra, al párroco de entonces, D. Faustino Alonso Rodríguez, quien aceptó de buen grado esta iniciativa de ofrenda a la Virgen, para ser donada a centros benéficos.

Esta primera romería-ofrenda fue reseñada en un artículo del periódico Diario de Las Palmas, a la que se refiere de esta manera:

“Ayer, primer domingo de octubre, antes de la función religiosa, se llevó a cabo un sencillo acto protagonizado por jóvenes del barrio de Zumacal organizados por los maestros, que llevando unos ceretos con manzanas y unos panes recorrieron la calle León y Castillo y entrando en la iglesia colocaron su ofrenda a los pies del trono de la Virgen.

Se desarrolló también una concurrida feria de ganado. Se llevó a cabo la bendición de las manzanas por el sr. Cura párroco, así como el exquisito queso tierno y el pan de artesanía. La solemne función religiosa fue oficiada por el Vicario Pastoral de la Diócesis e hijo del pueblo don Vicente Rivero Díaz, que pronunció una hermosa homilía dedicada a la fe y a la devoción a la Virgen de la Encarnación.

Alrededor de la fuente de la Plaza se había instalado una exuberante y hermosa exposición de plantas y flores. Pronunció el pregón de las fiestas don Santiago Santana,



Niños bailando en la romería de la Encarnacion. Año 1975.

pintor y funcionario del Cabildo Insular de Gran Canaria.

Por la tarde hubo un recital del grupo folclórico Los labradores de Valleseco”.

Una vez que quedó constituida la romería-ofrenda con deseos de continuidad, al año siguiente, 1975, participaron también las comunidades vecinales de el Recinto y Lanzarote y se incorporaron sencillas carretas para transportar las ofrendas, así como el acompañamiento del grupo musical de reciente creación Los labradores de Valleseco.

En años sucesivos se fueron uniendo todos los barrios del municipio hasta la actualidad,

con carretas cada vez más elaboradas y vistosas, portando generosas ofrendas, acompañadas por grupos folclóricos, así como bailes.

Por otra parte, señalar que durante los primeros años el trono de la Virgen no se sacaba al pórtico de la iglesia a recibir la ofrenda a sus pies, sino que lo hacía dentro de la misma. Esto sería así hasta 1977.

Además, con posterioridad la romería-ofrenda se trasladaría a la víspera de la fiesta.

Nicolás Sánchez Grimón  
Cronista Oficial de Valleseco



Niños realizando la ofrenda a la Virgen. Año 1977.



# Aportación del Convento San Ildefonso de Teror al patrimonio de la parroquia de San Vicente Ferrer



En junio de 1884 es nombrado cura regente de la parroquia San Vicente Ferrer D. Antonio Moreno Marrero (Vega San Mateo 1853 - 1921 Agüimes) continuando en el cargo hasta mayo de 1890. Posiblemente, fuese familiar suyo “Sor María de los Remedios de Santa María de los Ángeles, natural de San Mateo, una de las 14 monjas desalojadas el 7 de octubre de 1868 del convento de San Ildefonso de Las Palmas de Gran Canaria y una de las 8 que regresaron nuevamente a la isla”.<sup>1</sup>

La Comunidad estuvo errabunda dos décadas “entre el Hospital de San Martín, el monasterio de las Madres Clarisas de La Laguna y el Palacio Episcopal de Teror al que llegarían el 22 de noviembre de 1880 permaneciendo en él 10 años hasta la edificación del nuevo convento que fue bendecido por el obispo Pozuelo el 11 de noviembre de 1888”.<sup>2</sup>

Durante seis años el clérigo encomendó a la Comunidad del Cister, residiendo las hermanas aún en el Palacio Episcopal de Teror, los trabajos de lavado, planchado, hilvanado y zurcido de los textiles de la Parroquia, además de la preparación y elaboración de las obleas para las Eucaristías. Éstos aparecen reflejados en las datas y recibos de las Cuentas de Fábrica que el presbítero extiende a la madre abadesa Sor Julia del Corazón de Jesús<sup>3</sup>. Las religiosas desempeñaron estas labores hasta mediados 1891, año en que ocupa su plaza el cura propio D. Mateo Saavedra Martín (Gáldar 1860 - 1907 Valleseco).

Data sin número.

<sup>1</sup> Historia de la Comunidad del Cister de Teror. Sus monasterios. Pág. 77. Gran Canaria 1988. Fundación Mutua Guanarteme

<sup>2</sup> Ibidem. Págs. 14 y 15.

<sup>3</sup> Ibidem. Pág. 77.



“Por lavar y planchar la ropa con hechura de hostias Reverenda Madre Abadesa del Convento de San Ildefonso noventa y dos pesetas según recibo 10”.

Recibo número 10.

“Digo yo la infrascrita Madre Abadesa del Convento de San Ildefonso de la Villa de Teror que recibí de Don Antonio Moreno Marrero Cura Regente en la Parroquia de Valleseco la cantidad de noventa y dos pesetas por lavar y planchar la ropa de la Iglesia y por el trigo y hechura de hostias.

Y para que conste doy este recibo que firmo en la Villa de Teror a 31 de diciembre de 1885”.

Sor Julia del Corazón de Jesús. Abadesa<sup>4</sup>.

Los recibos eran abonados anualmente a las religiosas excepto el primero y el último que se pagaron semestralmente debido a los nuevos destinos de los presbíteros. El trasiego de los encargos se vio encarecido por el transporte. En ocasiones se aprovechaban los viajes para llevar a la Parroquia otras manufacturas. Tal vez por este estipendio suprimiera esta práctica D. Mateo Saavedra realizándose desde entonces éstos en Valleseco.

Data sin número.

“Por traer pintura, hostias y ropa de la Iglesia a Teror y llevar la sucias en muchos viajes y llevar a Las Palmas a recomponer los faroles de las administraciones con su composición sesenta y nueve pesetas a Josefa León según recibo número 9”.

Recibo número 9.

“Digo yo Josefa de León vecina de Valleseco que recibí de Don Antonio Moreno Marrero la cantidad de sesenta y nueve pesetas por traer pintura para la Iglesia hostias del Convento de Teror llevar y traer la ropa al mismo punto y en muchísimos viajes y por llevar a componer los faroles de las administraciones incluso la misma con fabricación y para que conste doy este recibo en Valleseco 31 de diciembre de 1888 y por no saber firmar lo hace a mi ruego un testigo”.

Pedro Suárez<sup>5</sup>.

Pero sin duda alguna la costura más importante realizada por la Comunidad del Cister para la parroquia San Vicente Ferrer fue un vestido con manto blanco de seda bordado en oro para la Virgen de la Encarnación. Esta labor fue trabajada por las mismas manos que labraron el “bellísimo estandarte que enarbolaría una de las hermanas en su itinerario hacia el nuevo Convento en el Camino del Castaño” .

El peculio para la confección de estas dos prendas se obtuvo, mayormente, de las limosnas de cuatro entusiastas y otros devotos y devotas de la Virgen de la Encarnación.

Recibo 11.

“El infrascrito cura ecónomo de la Parroquia de San Vicente Ferrer de Valleseco Diócesis y provincia de Canarias.

Certifica que Doña María Navarro vecina de este pueblo en Valleseco ha dado la limosna de doscientas cuarenta pesetas para el manto de la imagen de la Virgen de la Encarnación.

<sup>4</sup> Cuentas de Fábrica de la Parroquia SVF del pueblo de Valleseco 1884. Carpeta 3. Documento 3.

<sup>5</sup> Ibidem. Año 1888. Carpeta 3. Documento 11.

<sup>6</sup> Historia de la Comunidad del Cister de Teror. Sus monasterios. Pág. 88. Gran Canaria 1988. Fundación Mutua Guanarteme.



Y para que conste la firma y sello en Valleseco 31, Diciembre de 1889”.

Antonio Moreno Marrero.

Recibo 12.

“El infrascrito cura ecónomo de la Parroquia de San Vicente Ferrer de Valleseco Diócesis y provincia de Canarias.

Certifico que Doña Blasina (no aparece en el documento el apellido de la devota) dejó la limosna de ochenta pesetas para ayuda al costo del vestido de la imagen de la Virgen de la Encarnación que se construye en el convento de Teror.

Y para que conste doy el presente que firmo y sello en Valleseco 31, Diciembre de 1889.

Antonio Moreno Marrero.

Recibo 13.

“El infrascrito cura ecónomo de la Parroquia de San Vicente Ferrer de Valleseco Diócesis y provincia de Canarias.

Certifico de Don José Lorenzo Vega y Doña María del Pilar Rodríguez donaron la cantidad de ochenta pesetas a favor del vestido de la imagen de la Virgen de la Encarnación que se construyó en el convento de la villa de Teror.

Y para que conste doy el presente que firmo y sello en Valleseco 31, Diciembre de 1889”.

Antonio Moreno Marrero.

Recibo 7.

“Recibí del Sr. Don Antonio Moreno Marrero Cura Ecónomo de la Parroquia de Valleseco la cantidad de cuatrocientas pesetas por el material que se gastó en un manto que se bordó en el corriente año en este Monasterio y para su resguardo doy el presente en el Convento de la Villa de Teror a 16 de Diciembre de 1889.”<sup>7</sup>

Sor Julia del Corazón de Jesús, Abadesa.

Ambos aderezos aparecen en el inventario que D. Antonio Moreno Marrero entrega a D. Mateo Saavedra Martín el 10 de Julio de 1890.

“Un vestido y manto con puños y manga y cinturón corto aquellos de raso de seda blanca parte bordado en oro y parte bordado con lana dorada para la imagen de la Virgen de la Encarnación todo nuevo y en buen estado”<sup>8</sup>.

Pero D. Antonio Moreno no pudo ver estas prendas, en el mes de octubre, sobre la Virgen de la Encarnación ya que en mayo fue trasladado a la parroquia de Nuestra Señora del Socorro de Tejeda.

Fiesta de Nuestra Señora la Encarnación y la Manzana 2024.

Miguel González Pérez

---

<sup>7</sup> Cuentas de Fábrica de la Parroquia SVF del pueblo de Valleseco 1889. Carpeta 3. Documento. 12.

<sup>8</sup> Inventario 10 de julio 1890. Epítome “Vestidos e imágenes”. Fol. 13 v.





## Sesiones plenarias en el Ayuntamiento de Valleseco sobre la fiesta la Manzana

Mucho se ha dicho en radio, TV, prensa, programas de fiestas, etc. sobre el origen de la festividad de la Manzana en Valleseco hasta la actualidad, pero nada sobre los primeros plenos celebrados en el Ayuntamiento con motivo de ésta.

“Se acuerda aprobar la liquidación practicada con motivo de la festividad de la Encarnación y de la manzana, así como de la verbena celebrada en la tarde noche del día 12 y presentada por el teniente alcalde presidente de la Comisión de fiesta...”.

El siguiente año la Corporación municipal se hace cargo de los gastos ocasionados por la fiesta de la Compatrona y la Manzana.

“Se acuerda hacer efectivas las cantidades correspondientes a las facturas encaminadas así como a la relación de contraídos por intervención de pagos que tienen su consignación en Presupuesto que seguidamente se detallan:

1. Se pagan las facturas por las bebidas festividad de la Manzana.
2. Factura Radio Atlántico por anuncios verbena la Manzana.
3. Factura gastos fiesta la Manzana.
4. Factura orquesta Montecarlo actuación verbena la Manzana.
5. Factura Sociedad Casino Valleseco gasto ocupación local verbena la Manzana”.

Con posterioridad a esta última fecha sólo se anotan, a veces en los plenos, los actos programados para estas fiestas (la Encarnación y la Manzana): verbenas, fuegos artificiales, banda de música, feria, romería, jornadas culturales, exposiciones y un sin fin de actividades lúdicas deportivas todo a cargo del presupuesto municipal.

Fiesta de Nuestra Señora la Encarnación y la Manzana 2024.

Miguel González Pérez





## El sector primario y prácticas de pastoreo en Gran Canaria



Yunta arando. Fincas de Santa Catalina. Gran Canaria. Tarjeta postal circulada en 1909 con sello de Alfonso XIII (tipo cadete). Autor: Carl Norman. Año de creación: 1893. gusta tenerla (prácticamente ya no se emplea para el trabajo) y la leche que da es poca, aunque de gran calidad; la única rentabilidad actual es su participación en concursos y ferias por toda la Isla, donde obtiene premios en metálico y lotes de comida, y está siendo sustituida por otras razas más productoras de leche.

La cabra canaria (ya sea de la Agrupación Caprina o de raza majorera) está repartida por toda la Isla. Todos los municipios cuentan, fuera de sus áreas urbanas, si no son pastores o ganaderos que crían algunos ejemplares por su leche. De las ubres grandes y cargadas, la cabra cuenta con sus principales rebaños en la franja sureste-suroeste de Gran Canaria; además de las zonas oeste y de cumbre, entre los climas cálidos de la franja sur y continental del interior de cumbre.

La oveja es el animal de los pastores de las medianías de norte, la zona de la Isla con el clima más fresco y húmedo, favorecido por los vientos alisios que traen las lluvias estacionales y las brumas con la “lluvia horizontal” (nuestro municipio de Valleseco se ubica en este piso climático). Frente a los grandes rebaños de cabras del sureste y suroeste, los ganaderos de ovejas son más reducidos y caminan más. Son animales que se siguen pastoreando. También está presente en zonas más cálidas, como el sureste, donde hay pastores que tienen tanto cabras como ovejas para elaborar quesos mezclando sus leches.

El sector primario fue en nuestro entorno rural isleño, hasta hace unas pocas décadas, el medio de vida más habitual de nuestros campesinos. Prácticamente no había familia que no tuviese, al menos, un par animales para la producción de leche y queso para el consumo doméstico, de la “casa” como se solía decir...

El pastor de Gran Canaria, cada vez más convertido en ganadero, ya que cría cabezas que no siempre pastorea, trabaja con tres tipos de animales: cabras, ovejas y vacas, en una distribución acorde con los pisos climáticos y vegetales que son los idóneos. En los dos primeros casos, se trata de razas canarias; en el tercero, la vaca de la tierra va quedando relegada a su cría sólo porque el ganadero le



Rebaño de cabras en un corral. Tarjeta postal no circulada. Autor: Fernando Baena. Año de creación: C. 1935-1940.





Pareja de bueyes arando. Tarjeta postal, no circulada, con sello de Alfonso XIII (tipo pelón). Autor desconocido. Año de creación: C. 1900-1905.

También para la producción del preciado líquido que demandan las centrales dedicadas a comercializar leche fresca y yogures.

La alimentación varía según se trate de cada uno de los animales a los que se dedica cada pastor. Por fortuna para estos profesionales, ya no dependen de modo exclusivo de que tengan sus propias cosechas de forraje y grano, o de haya pastos en los que pastorear. Ahora, gran parte del alimento procede de raciones preparadas que compra y pone en los pesebres. Una dieta en la que haya equilibrio de raciones preparadas con forraje, grano y verde obtenidos por el propio pastor, da al animal los aportes necesarios para su salud y la calidad de la leche. Es por eso que la ración sola en rebaños estabulados puede ocasionar un número mayor de enfermedades o una elevada mortandad entre las crías en época de partos.

La cabra es la que más recibe raciones preparadas (sobre todo de millo y alfalfa), aunque es una práctica habitual en las zonas de cultivo de tomateros introducir a los rebaños dentro de los invernaderos tras la zafra, para comer las plantas y, si encuentran, incluso tomates no aptos para su comercialización por no haber alcanzado el tamaño, el color o el grado de desarrollo necesarios a los ojos del consumidor.

La oveja, junto a las raciones (también se le da millo, por ejemplo), se alimenta de aquello que el pastor cultiva para ellas (millo en rama), recolecta hojas de higuera o algún tipo de arbusto u ofrece en forma de pastos (en pastizales de ganado o tierras de cultivo que están en barbecho y se aprovecha para abonar).

Las vacas comen forraje y pienso que el pastor-ganadero compra, pero también complementa la dieta con lo que siembra o recolecta en su propias tierras.

Como decíamos en líneas más arriba, en las últimas décadas se ha registrado un serio retroceso de la ocupación agrícola y, con ello, una reducción de los activos empleados. Mucha mano de obra rural ha buscado mejores expectativas laborales en el sector servicios, abandonando campos de cultivo ancestrales con el consiguiente deterioro que esto supone.

**Material gráfico y texto:**  
Vicente Rodríguez Suárez

La tenencia de vacas (antes habitual en muchas familias de isleños con ganado y labranza, para realizar trabajos a la vez que aprovechar su leche y estiércol), ha quedado reducida a ciertos pastores, que siguen criando un par de cabezas para seguir disponiendo de leche para mezclar con la de oveja (entre otros, para el queso de flor o de media flor). Al margen de estos casos, hay muchos ganaderos especializados sólo en la cría de vacuno para engorde con destino al matadero, para estiércol que necesitan los



Típica choza de cabras en pequeña explotación familiar. Tarjeta postal no circulada. Autor: Juan Bonnet. Año de creación: C. 1930-1935.



# Romería Ofrenda ANIVERSARIO

FIESTA DE INTERÉS TURÍSTICO REGIONAL

FIESTA DE INTERÉS TURÍSTICO REGIONAL



# 1974-2024



## 50 años de la primera romería ofrenda a Ntra. Sra. de la Encarnación

La romería ofrenda a Ntra. Sra. de la Encarnación tuvo su primer origen, como ya hemos relatado en anteriores ocasiones, en el año 1972; por tanto, trataré de exponer una breve semblanza de cómo acontecieron los inicios de la misma. Aquel primer domingo del mes de octubre, día primero, en que la Virgen salió al atrio del templo, minutos previos a la solemne función religiosa de su día grande, y ahí en el pórtico recibió de manos de concejales del Ayuntamiento y de un grupo de chicas ataviadas para la ocasión con el traje típico, la primera ofrenda, modesta ofrenda, pues sólo fue de manzanas y de unos vistosos panes. En este sencillo y, a la vez, emotivo acto intervinieron el párroco regente, don Faustino Alonso Rodríguez, y el alcalde, don Rogelio Santana Guerra, que lo cerraron con sendas pláticas. A continuación la imagen retornó al interior de la iglesia, donde se ofició la eucaristía, para luego proseguir con la procesión. Como dato anecdótico cabe añadir que la Virgen salió a la calle con esas bolsas de manzanas colocadas, bien visibles, en la parte superior delantera del trono, y custodiada por el grupo de chicas que previamente habían realizado la ofrenda. Quien escribe este artículo da fe del momento vivido y deja material gráfico para la posteridad.

Al año siguiente, o sea 1973, se repitió más o menos lo mismo que el anterior, sin grandes cambios significativos... Es a partir del año 1974 cuando se organizó una incipiente romería ofrenda, que aglutinó a



Primera ofrenda a la Virgen por parte del Ayuntamiento, siendo los concejales los protagonistas de este momento histórico. De izquierda a derecha podemos ver a don José Navarro (conocido por Pepe Navarro), don Ernesto Pérez y don Antonio Domínguez. De espaldas aparece el guardia municipal don Elfidio Díaz. Domingo, 1 de octubre de 1972.

un pequeño grupo de jóvenes del barrio de Zumacal, ataviados con trajes típicos, recorriendo un tramo de la calle Perojo, León y Castillo hasta su llegada a la iglesia, portando unos panes y cestas de manzanas; no iba acompañado de música, y al llegar al interior del templo, delante de la imagen, dejaron la ofrenda... Es a partir de este año cuando queda reflejada en las actas parroquiales, por tanto, oficializada.

Se podría decir que tuvo un proceso, poco a poco fue evolucionando... En el año 1975 se invitó a los vecinos del Recinto, Lanzarote, y de Zumacal, que con sencillas carretas acompañadas del grupo folclórico de reciente creación, "Los Labradores de





Grupo de chicas ataviadas con el traje típico presentan su ofrenda. Podemos ver también al cura párroco, don Faustino Alonso Rodríguez. Domingo, 1 de octubre de 1972.

Valleseco”, hicieron la ofrenda a la Patrona. En esta ocasión se realizó a las puertas de la iglesia, sin que saliera el trono de la Virgen al pórtico. Es a partir del año 1977 cuando podemos decir que hay una romería ofrenda consolidada, con la Virgen en el pórtico del templo recibiendo a toda su feligresía, la víspera de la fiesta...

Como cualquier aspiración o propósito que se quiera conseguir, tuvo en sus inicios sus altibajos... Según me relató, en varias ocasiones, el alcalde de aquella época, don Rogelio Santana, su amigo y homólogo don Diego Cruz Hernández, alcalde de Tejeda, fue quien lo animó a hacer en Valleseco con “la manzana” algo similar a lo que ya se venía haciendo en el pueblo cumbreño con la Fiesta del Almendro en Flor, desde el año 1970; esta celebración, en el segundo pueblo más alto de la isla de Gran Canaria y que hoy forma parte de la “Asociación Los Pueblos más Bonitos de España”, se le presigió desde un primer momento un rotundo éxito...

El concejal de cultura era por entonces don Nicolás Sánchez Grimón (posteriormente sería alcalde y en la actualidad cronista oficial), quien aportó todas las facilidades, pero el párroco, don Faustino Alonso, que estuvo al frente de la Parroquia 24 años (1965-1989), se mostró en un primer momento cauteloso, muy precavido...; temía que la fiesta podría alcanzar una perspectiva más civil, que existiera la posibilidad de convertirse en una celebración pagana... Por fortuna, no ha sido así, ha sucedido todo lo contrario; se ha convertido en todo un referente festivo colmado de canariedad, sin perder en absoluto su origen de carácter religioso.

Cabe resaltar que, gracias a la generosidad de todos los barrios del municipio, esta ofrenda a la Virgen es una de las más abundantes y generosas de las celebradas en Gran Canaria. Cada edición supera a la anterior, recolectándose una enorme cantidad de frutas, verduras, papas y otros alimentos manufacturados y no perecederos que luego se distribuyen a los centros



Grupo de chicas ataviadas con el traje típico presentan su ofrenda. Podemos ver también al cura párroco, don Faustino Alonso Rodríguez. Domingo, 1 de octubre de 1972.





La Virgen regresa a la Plaza tras su recorrido procesional. Domingo, 1 de octubre de 1972.

benéficos más necesitados de la Isla; también para los más desfavorecidos de la Parroquia.

Debemos añadir que debido a la gran popularidad, excelente aceptación y afluencia de público que ha alcanzado esta celebración, en el marco de las Fiestas de la Manzana y de Ntra. Sra. de la Encarnación, que la Viceconsejería de Turismo del Gobierno de Canarias le concedió el 27 de abril de 2011 el preciado galardón de “Fiesta de Interés Turístico Regional”. Por tanto, debemos actuar en consecuencia, cuidando al máximo todos los detalles etnográficos, para que esta efeméride continúe en progresivo auge, aprovechando que nuestro pueblo en los primeros días del otoño se viste de gala con lo más pintoresco y tradicional que lo caracteriza, con el objetivo de que Valleseco sea punto de mira a nivel regional cada primer sábado y domingo del mes de octubre.

**Material gráfico y texto:**  
Vicente Rodríguez Suárez



Procesión de la Virgen. Domingo, 1 de octubre de 1972.



Grupo de vecinos del barrio de Troyanas en una de las primeras representaciones de la ofrenda.



# Caminos prehispánicos de Valleseco

La sociedad prehispánica de Gran Canaria (la conquista de la isla data de 1482) obtenía del medio la mayor parte de sus necesidades. En este sentido la población era agricultora y ganadera, sus cultivos eran tanto de secano como de regadío, cazaba y pescaba, además de recolectar frutos silvestres, raíces, materias primas para fabricar tejidos, utensilios, y cualquier necesidad que ocasionase su vida cotidiana.

Sus asentamientos se concentraban en las zonas costeras, donde el clima era más favorable, el suelo más fácilmente trabajable, existían mayores recursos hídricos, y, en general, la vida era más fácil. Así los puntos con un mayor número de población fueron en lo que hoy es Telde, Arguineguín, Gáldar y La Aldea. Sin embargo, se mantuvieron enclaves en las medianías, relacionados en su mayor parte con la ganadería. En las cercanías de Valleseco se situaban los centros poblacionales de Teror y Fírgas.

En lo que hoy es el término municipal de Valleseco no debieron existir grandes asentamientos humanos antes de la conquista de Gran Canaria por parte de la Corona de Castilla, lo inhóspito del terreno y del clima no permitiría ubicaciones permanentes, sino tan sólo lugares de paso para pastos de verano situados en la cumbre.

A este respecto cabe hablar de la probable comunicación entre Teror y Tejeda, muy posiblemente a través del actual camino de Calderetas. Un estudio de la antropodinamia prehispánica (Martín de Guzmán, 1984), apunta esta comunicación entre la zona de Tejeda y Teror, además de contar con los relatos de las incursiones de Pedro de Vera, gobernador de la isla, desde Las Palmas hasta Tejeda y el Bentayga, para combatir allí a los aborígenes canarios y regresar hasta Gáldar y Las Palmas.

La existencia de caminos que ponían en contacto la cuenca de Tejeda con la zona norte de la isla es por tanto muy probable antes de la colonización. La idea de que fueran utilizados por el ganado es también muy posible, y el hecho de que pasasen por el actual municipio de Valleseco cobra fuerza si pensamos que ya existía, documentado, un camino desde Teror hasta Tejeda pasando por el Barranco de Madre del Agua y Calderetas sólo 50 años después de la incursión de Vera (1546).

Podemos citar tres caminos de tránsito desde las zonas de medianías hasta la cumbre, caminos que servirían para una trashumancia estacional que practicaban los aborígenes en la isla de Gran Canaria, son: el camino de Teror a la cumbre, que pasaría por el barranco de Madrelagua, Calderetas y Peñones; el camino de Fírgas a la cumbre, atravesando el Barranco de la Virgen, Valsendero y el Andén; y por último el camino de Gáldar a la cumbre, atravesando el barranco del Gusano, Pinos de Gáldar hasta alcanzar las faldas de Montañón Negro, donde contacta con el municipio de Valleseco (Mapa). La existencia de los caminos implica la instalación de campamentos semipermanentes en las zonas de pastoreo y a lo largo del camino, Las Cuevas del Andén probablemente fueron uno de estos campamentos.

Mapa. Caminos y zonación prehispánica



- 1 Camino de Teror a la cumbre
  - 2 Camino de Fírgas a la cumbre
  - 3 Camino de Gáldar a la cumbre
- A Zona de pastos de verano (cumbres)  
B Monte verde  
C Zona de pastos de invierno (medianías)

Gregorio Quintana Vega





# Programación Cívico Cultural







### **Domingo, 22 de septiembre**

12:00 h. Presentación del Libro "Marrero Rodríguez. Genealogía de una familia del Barranco de La Virgen". Autor: D. Vicente Marrero Sosa. Será en el Auditorio de Valleseco.

### **Viernes, 27 de septiembre**



### **III Encuentro Socio Sanitario**

Lugar: Auditorio de Valleseco.

Entradas: [www.tureservaonline.es](http://www.tureservaonline.es)

Precio: 3,00 €.

17:00h - 19:00h

Taller impartido por Dña. LIDIA MONZÓN.

Mentora Global, Conferenciante, Autora, Experta en PNL, Formada en comunicación no violenta, Master en Inteligencia Emocional para los Negocios, Certificada en Psicoinfluencia para la comunicación, psicología, Softkills. Conocedora y practicante de Mindfulness para la vida.

### **Sábado, 28 de septiembre**

III Encuentro Socio Sanitario

Entradas: [www.tureservaonline.es](http://www.tureservaonline.es)

Precio: 6,00 €.



- 8:30 h. Recepción y entrega de documentación.
- 9:00 h. **Inauguración.**
- 9:30 h. Ponencia a cargo del Doctor D. ANDREAS ROCHESTER.  
"Ansiedad, benzodiazepinas y adicción" Desde 2020 psiquiatra responsable de 14 centros psiquiátricos. Especialista adjunto en psiquiatría trabajando en el hospital "Quinta Médica de Reposo". Residente de psiquiatría "Norra Stockholms Psykiatri" en Estocolmo. Residente en medicina general en Jönköping, Suecia.
- 10:30 h. Ponencia impartida por el Doctor D. JORGE LÁZARO ARCHILLA.  
Licenciado en Medicina y Cirugía por la ULPGC. Especialista en Psiquiatría, Hospital Universitario de G.C. Doctor Negrín, Universidad de Barcelona. Máster en psicogeriatría, Universidad Autónoma.
- 12:00 h. **Traca Anunciadora de las Fiestas, Subida de Bandera y Repique de Campanas.**
- 12:00 h. Ponencia llevada a cabo por Dña. CARMEN SARABIA COBO.  
Profesora Titular de la Facultad de Enfermería de la Universidad de Cantabria. Coordinadora del grupo de investigación de Enfermería del IDIVAL
- 16:00 h. Ponencia desarrollada por Dña. ALMUDENA CID.  
En sus conferencias traslada su experiencia como deportista de élite dentro de una disciplina deportiva, la gimnasia rítmica, considerada de niñas y no de mujeres. Romper ese techo de cristal le permitió desarrollar la creatividad para la supervivencia en el alto rendimiento. Aborda el abismo al que se enfrentó como deportista de élite ante la retirada y cómo su capacidad de reciclaje le ha convertido actualmente en actriz, siendo esta profesión su nueva forma de expresión. Su reconstrucción tras la retirada puede ser de gran inspiración para aquellos que se encuentren ante un cambio vital o profesional. Ha publicado 19 libros infantiles de su alter ego Olympia y "Caminar sin punteras" para adultos.





17:00 h. Ponencia a cargo de D. ANTONIO BURGUEÑO.

Médico especialista en Medicina Preventiva y experto en Prevención Cuaternaria. Presidente de la Comisión de Salud y Coordinación Sociosanitaria de la Confederación Española de Organizaciones de Mayores (CEOMA). Director médico del programa Desatar al Anciano y al Enfermo de Alzheimer. Miembro del Comité asesor de Expertos del Foro Técnico de Formación. Miembro del Comité de Ética Asistencial del Hospital General Gregorio Marañón. Médico profesor colaborador - Máster en Atención Sociosanitaria a la Dependencia.

18:30 h. Clausura del Congreso.

20:30 h. Acto de entrega de la X Edición de los Premios Manzana de Oro a la Asociación "ALUDME DISTOMIA", en el Auditorio de Valleseco.

### **Domingo, 29 de septiembre**

Área Recreativa de La Laguna.

10:00 h. Feria de Ganado.

10:30 h. Trilla con Vacas, Paseos en Burro para todos los públicos, Exhibición de Trásquila de Ovejas, Taller de Ordeño, Taller de Elaboración de Quesos y Salto del Pastor.

11:30 h. Carreras de Caballos. Inicio de la Copa Hípica "San Vicente Ferrer".

14:00 h. a 16:00 h.

Actividades Infantiles.







### **Jueves, 3 de octubre**

19:30 h. Presentación del Libro “Historia Religiosa de la Parroquia de San Vicente Ferrer en Valleseco y sus barrios” en la Casa de Cultura. Escrito por D. José Manuel Cruzado Tapia (Párroco del Municipio desde el año 1996 al 2007).

### **Viernes, 4 de octubre**

19:00 h. Inauguración del Proyecto Multidisciplinar “CARMELUZ”, del autor Felipe Juan, que combina pinturas y recital poético. Breve actuación musical de Gonzalo Macías, en el Museo Etnográfico de Valleseco.

20:00 h. Comienzo del Campeonato de Envite “Juan Henríquez”, en el Restaurante K-Tana. Finalización a mediados de diciembre.

21:00 h. XXVI Festival Folclórico de Abenechara en la Plaza Municipal, con las Agrupaciones:  
Grupo de Danzas de Carbonero el Mayor – Segovia.  
AF Farallón de Tábata – Galdar.  
AF Abenechara – Valleseco.

### **Sábado, 5 de octubre**

18:30 h. **50 ANIVERSARIO de la Romería-Ofrenda en Honor a Nuestra Señora de la Encarnación.**







#### Orden de Salida:

Ayuntamiento.  
Club de Pensionistas “José Castellano Sánchez”.  
Barranquillo Lanzarote  
Barranco de La Virgen  
Unión Troscán  
Valsendero  
El Recinto  
Barranquillo y Zamora  
Lanzarote  
El Lomo  
Madrelagua  
Zumacal

22:30 h. Exhibición de Zumba con Elizabeth Flores Molina en la Plaza Municipal.

23:00 h. Verbena con las orquestas: la Banda Larga - La Mecanika by Tamarindos y Dj Promaster en la Plaza Municipal.

00:00 h. Exhibición de Fuegos Artificiales.

#### **Domingo, 6 de octubre**

10:00 h. Feria de Artesanía en los alrededores de la Plaza Municipal.

10:30 h. Puesto de venta de manzanas y sidra en la Plaza Municipal.  
Exposición de Manzanas.



12:00 h. Función Religiosa en Honor a Nuestra Señora de la Encarnación, a continuación procesión.

14:00 h. Degustación de Fabada Asturiana en La Plaza Municipal, Precio: 3€ a favor de la Asociación "ALUDME DISTOMIA".

14:00 h. Concierto en la Plaza Municipal con: Las Chicas Melodía.  
Kalima Limón.  
Los Lolos.

16:00 h. Fiesta Infantil en los alrededores de la Plaza Municipal.

20:00 h. Fin de Fiestas con el humor de Kike Pérez en la Plaza Municipal.

### **Sábado, 12 de octubre**

10:00 h. Torneo de Petanca "Fiestas de La Manzana 2024", en los campos de petanca del Club Fuente La Rosa.

18:00 h. Fase Previa, en el Auditorio de Valleseco del XII Certamen Internacional de Zarzuela de Valleseco.

### **Domingo, 13 de octubre**

11:00 h. Fase Final, en el Auditorio de Valleseco del XII Certamen Internacional de Zarzuela de Valleseco.











La hora de retirada de los animales del Recinto Ferial sera indicada por parte de la organización de dicho evento para evitar aglomeraciones y otros posibles problemas que puedan surgir.

<b>VACA DEL PAÍS</b> 1 <sup>er</sup> Premio 150 € 2 <sup>o</sup> Premio 120 € 3 <sup>er</sup> Premio 100 € 4 <sup>o</sup> Premio 80 € 5 <sup>o</sup> Premio 50 €	<b>TORO DEL PAÍS</b> 1 <sup>er</sup> Premio 150 € 2 <sup>o</sup> Premio 120 € 3 <sup>er</sup> Premio 100 € 4 <sup>o</sup> Premio 80 € 5 <sup>o</sup> Premio 50 €	<b>NOVILLA DEL PAÍS</b> 1 <sup>er</sup> Premio 120 € 2 <sup>o</sup> Premio 100 € 3 <sup>er</sup> Premio 80 € 4 <sup>o</sup> Premio 50 €	<b>NOVILLO DEL PAÍS</b> 1 <sup>er</sup> Premio 120 € 2 <sup>o</sup> Premio 100 € 3 <sup>er</sup> Premio 80 € 4 <sup>o</sup> Premio 50 €
<b>VACA EXTRANJERA</b> 1 <sup>er</sup> Premio 120 € 2 <sup>o</sup> Premio 100 € 3 <sup>er</sup> Premio 80 € 4 <sup>o</sup> Premio 50 €	<b>TORO EXTRANJERO</b> 1 <sup>er</sup> Premio 120 € 2 <sup>o</sup> Premio 100 € 3 <sup>er</sup> Premio 80 € 4 <sup>o</sup> Premio 50 €	<b>NOVILLA EXTRANJERA</b> 1 <sup>er</sup> Premio 100 € 2 <sup>o</sup> Premio 80 € 3 <sup>er</sup> Premio 50 €	<b>NOVILLO EXTRANJERO</b> 1 <sup>er</sup> Premio 100 € 2 <sup>o</sup> Premio 80 € 3 <sup>er</sup> Premio 50 €
<b>BECERRO DEL PAÍS</b> 1 <sup>er</sup> Premio 80€ 2 <sup>o</sup> Premio 50 € 3 <sup>er</sup> Premio 40 €	<b>BECERRA DEL PAÍS</b> 1 <sup>er</sup> Premio 80€ 2 <sup>o</sup> Premio 50 € 3 <sup>er</sup> Premio 40 €	<b>TERNERA DEL PAÍS</b> 1 <sup>er</sup> Premio 50 € 2 <sup>o</sup> Premio 40 € 3 <sup>er</sup> Premio 20 €	<b>TERNERO DEL PAÍS</b> 1 <sup>er</sup> Premio 50 € 2 <sup>o</sup> Premio 40 € 3 <sup>er</sup> Premio 20 €
<b>BECERRO EXTRANJERO</b> 1 <sup>er</sup> Premio 50 € 2 <sup>o</sup> Premio 40 € 3 <sup>er</sup> Premio 20 €	<b>BECERRA EXTRANJERA</b> 1 <sup>er</sup> Premio 50 € 2 <sup>o</sup> Premio 40 € 3 <sup>er</sup> Premio 20 €	<b>TERNERA EXTRANJERA</b> 1 <sup>er</sup> Premio 40 € 2 <sup>o</sup> Premio 20 €	<b>TERNERO EXTRANJERO</b> 1 <sup>er</sup> Premio 40 € 2 <sup>o</sup> Premio 20 €
<b>CABALLOS</b> 1 <sup>er</sup> Premio 80€ 2 <sup>o</sup> Premio 60 € 3 <sup>er</sup> Premio 40 €	<b>YEGUAS</b> 1 <sup>er</sup> Premio 80€ 2 <sup>o</sup> Premio 60 € 3 <sup>er</sup> Premio 40 €	<b>POTROS</b> 1 <sup>er</sup> Premio 50 € 2 <sup>o</sup> Premio 30 € 3 <sup>er</sup> Premio 20 €	<b>POTRAS</b> 1 <sup>er</sup> Premio 50 € 2 <sup>o</sup> Premio 30 € 3 <sup>er</sup> Premio 20 €
<b>BURROS</b> 1 <sup>er</sup> Premio 80€ 2 <sup>o</sup> Premio 60 € 3 <sup>er</sup> Premio 40 €	<b>BURRAS</b> 1 <sup>er</sup> Premio 80€ 2 <sup>o</sup> Premio 60 € 3 <sup>er</sup> Premio 40 €	<b>MULOS</b> 1 <sup>er</sup> Premio 80€ 2 <sup>o</sup> Premio 60 € 3 <sup>er</sup> Premio 40 €	<b>MULAS</b> 1 <sup>er</sup> Premio 80€ 2 <sup>o</sup> Premio 60 € 3 <sup>er</sup> Premio 40 €
<b>CABRAS</b> 1 <sup>er</sup> Premio 70€ 2 <sup>o</sup> Premio 50 € 3 <sup>er</sup> Premio 40 €	<b>MACHOS</b> 1 <sup>er</sup> Premio 70€ 2 <sup>o</sup> Premio 50 € 3 <sup>er</sup> Premio 40 €	<b>MACHORRAS</b> 1 <sup>er</sup> Premio 50€ 2 <sup>o</sup> Premio 40 € 3 <sup>er</sup> Premio 20 €	<b>MACHORROS</b> 1 <sup>er</sup> Premio 50€ 2 <sup>o</sup> Premio 40 € 3 <sup>er</sup> Premio 20 €
<b>OVEJAS</b> 1 <sup>er</sup> Premio 70€ 2 <sup>o</sup> Premio 50 € 3 <sup>er</sup> Premio 40 €	<b>CARNEROS</b> 1 <sup>er</sup> Premio 70€ 2 <sup>o</sup> Premio 50 € 3 <sup>er</sup> Premio 40 €	<b>OVEJA PELIBUEY</b> 1 <sup>er</sup> Premio 40 €	<b>CARNERO PELIBUEY</b> 1 <sup>er</sup> Premio 40 €
	<b>CORDERA</b> 1 <sup>er</sup> Premio 50€ 2 <sup>o</sup> Premio 40 € 3 <sup>er</sup> Premio 20 €	<b>CORDERO</b> 1 <sup>er</sup> Premio 50€ 2 <sup>o</sup> Premio 40 € 3 <sup>er</sup> Premio 20 €	





Típica recreación de una escena costumbrista de nuestra zona rural escenificada en una de las carretas del pasado año. Era muy habitual, a la caída del sol, que nuestras abuelas y vecinas sacasen al patio, o a la calle, el taburete y realizaran sus labores de bolillo o bordado en animada tertulia... Evidentemente, entre puntada y puntada, se contaban confidencias, viejos o actuales amoríos, y se ponían al corriente de todo cuanto acontecía en el barrio... ¡Añoranzas de otra época ya lejanas en el recuerdo!

#### Organiza:



Ilte. Ayuntamiento de Valleseco



Portada: Óscar Sánchez Rivero.

Maquetación: Elisa Isabel Rodríguez Angulo.

#### Colaboran:



Gobierno de Canarias



**Colaboradores:** Nicolás Sánchez Grimón (Cronista de Valleseco), Miguel González Pérez, Gregorio Quintana Vega, Vicente Rodríguez Suárez.

El Ilte. Ayuntamiento de Valleseco reitera una vez más su agradecimiento a Vicente Rodríguez Suárez por su implicación desinteresada en la elaboración de este Programa.

Las fotos de los diferentes actos y de los fondos de página que aparecen en este programa han sido realizadas por don Óscar Sánchez Rivero.